

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



TIAN YUAN HEALTHCARE

天元医疗

CHINA TIAN YUAN HEALTHCARE GROUP LIMITED

中國天元醫療集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：557)

二零二一年中期業績－公告

截至二零二一年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績

業績

中國天元醫療集團有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)公告本公司、其附屬公司、共同安排及聯營公司(「本集團」)截至二零二一年六月三十日止六個月(「期內」)之未經審核綜合業績，連同比較數字列載如下。

截至二零二一年六月三十日止六個月綜合損益表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零二一年 千港元 (未經審核)	二零二零年 千港元 (未經審核)
持續經營業務			
營業額		48,439	17,801
銷售成本		<u>(11,026)</u>	<u>(1,691)</u>
毛利		37,413	16,110
預期信貸虧損撥回		915	—
其他收益／(虧損)淨額	3	166	(71,274)
行政開支	4	<u>(43,158)</u>	<u>(31,456)</u>
經營業務虧損		(4,664)	(86,620)
分佔聯營公司溢利／(虧損)		336	(1,457)
融資成本	5	<u>(2,083)</u>	<u>(64)</u>
除稅前虧損		(6,411)	(88,141)
所得稅開支	6	<u>—</u>	<u>—</u>
期內虧損		<u><u>(6,411)</u></u>	<u><u>(88,141)</u></u>
以下各項應佔期內虧損：			
本公司權益持有人		(6,137)	(54,110)
非控股權益		<u>(274)</u>	<u>(34,031)</u>
期內虧損		<u><u>(6,411)</u></u>	<u><u>(88,141)</u></u>
每股虧損			
每股基本虧損	8	<u>(1.53)</u>	<u>(13.56)</u>
每股經攤薄虧損	8	<u>(1.53)</u>	<u>(13.56)</u>

截至二零二一年六月三十日止六個月綜合損益及其他全面收入表

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 千港元 (未經審核)	二零二零年 千港元 (未經審核)
期內虧損	(6,411)	(88,141)
期內其他全面虧損／(收入)(除稅後)：		
其後可能重新分類至損益之項目：		
換算國外業務財務報表之匯兌差額	3,074	(2,823)
組成國外業務投資淨額之貨幣項目 之匯兌差額	<u>13</u>	<u>(41)</u>
期內其他全面收入／(虧損)總額	<u>3,087</u>	<u>(2,864)</u>
期內全面虧損總額	<u><u>(3,324)</u></u>	<u><u>(91,005)</u></u>
以下各項應佔：		
本公司權益持有人	(3,034)	(56,539)
非控股權益	<u>(290)</u>	<u>(34,466)</u>
期內全面虧損總額	<u><u>(3,324)</u></u>	<u><u>(91,005)</u></u>

於二零二一年六月三十日之綜合財務狀況表

		於二零二一年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零二零年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備		57,406	59,362
無形資產		19,477	20,999
商譽		61,415	60,687
於聯營公司權益		7,528	7,111
應收賬款及其他應收款	10	10,147	11,366
		155,973	159,525
流動資產			
應收賬款及其他應收款	10	23,270	14,661
存貨		2,895	1,894
按公平值計入損益的金融資產		12,031	12,897
應收貸款	11	100,856	134,032
可收回當期稅項		16	109
現金及現金等價物		81,220	58,178
		220,288	221,771
流動負債			
應付賬款及其他應付款	12	(27,052)	(28,454)
租賃負債		(3,269)	(3,248)
稅項撥備		(163)	(163)
		(30,484)	(31,865)
流動資產淨值		189,804	189,906
資產總額減流動負債		345,777	349,431

	於二零二一年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零二零年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
附註		
非流動負債		
超過來自按權益法入賬 之合營公司之盈利之債務 租賃負債	(227) (51,487) (51,714)	(227) (51,817) (52,044)
資產淨值	<u>294,063</u>	<u>297,387</u>
股本及儲備		
股本	398,980	398,980
股份溢價	20,663	20,663
儲備	(155,149)	(152,115)
本公司權益持有人應佔權益	<u>264,494</u>	<u>267,528</u>
非控股權益	<u>29,569</u>	<u>29,859</u>
權益總額	<u>294,063</u>	<u>297,387</u>

附註：

1. 會計政策

公告所載中期業績並不構成本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的中期財務報告，惟乃摘錄自該報告。

簡明綜合中期財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則適用披露條文編製，包括遵守由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈之香港會計準則（「香港會計準則」）第34號中期財務報告。

簡明綜合中期財務報表乃未經審核，但已經由國富浩華（香港）會計師事務所有限公司根據香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」審閱。

未經審核中期財務報告載有綜合財務報表及選錄之闡釋附註。這些附註包括對明瞭本集團自截至二零二零年十二月三十一日止年度之年度財務報表以來財務狀況及業績之變動具重大影響之事件及交易之解釋。該簡明綜合中期財務報表及當中之附註並不涵蓋香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）就編製全套財務報表所要求之所有資料。

本中期初步業績公告所載有關截至二零二零年十二月三十一日止財政年度的財務資料為比較資料，並不構成本公司於該財政年度的法定年度綜合財務報表，惟摘錄自該等財務報表。

截至二零二一年六月三十日止六個月的中期財務報告乃按與本集團於截至二零二零年十二月三十一日止年度的年報所披露並採納之相同會計政策編製，惟預期於二零二一年年度綜合財務報表反映的會計政策變動除外。會計政策的任何變動詳情載列如下。

於本會計期間內，本集團已將以下由香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則的修訂應用於本中期財務報告：

香港財務報告準則第16號的修訂

二零二一年六月三十日後的
Covid-19相關租金優惠
利率基準改革—第2階段

香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號、
香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號及
香港財務報告準則第16號的修訂

本集團尚未應用於本會計期間尚未生效的任何新準則或詮釋。

該等準則對本集團的會計政策並無任何影響。

2. 收益及分部報告

本集團按產品及服務分類管理其業務。根據為進行資源配置及表現評估而向本集團最高行政管理層提供之內部報告資料，本集團已確定以下四個須報告分部：

	投資控股		醫療		放債及相關業務		酒店		總計	
	二零二一年	二零二零年	二零二一年	二零二零年	二零二一年	二零二零年	二零二一年	二零二零年	二零二一年	二零二零年
	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)	千港元 (未經審核)
截至六月三十日止六個月：										
按收益確認時間劃分										
按時間點	-	-	36,815	6,932	-	-	-	-	36,815	6,932
按時間	-	-	3,197	1,341	-	-	-	-	3,197	1,341
來自外界客戶之收益	-	-	40,012	8,273	-	-	-	-	40,012	8,273
利息收入	-	411	-	1	8,427	9,116	-	-	8,427	9,528
須報告分部收益	<u>-</u>	<u>411</u>	<u>40,012</u>	<u>8,274</u>	<u>8,427</u>	<u>9,116</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>48,439</u>	<u>17,801</u>
須報告分部(虧損)/溢利	<u>(12,193)</u>	<u>(23,071)</u>	<u>(2,923)</u>	<u>(70,047)</u>	<u>9,342</u>	<u>9,116</u>	<u>(637)</u>	<u>(4,139)</u>	<u>(6,411)</u>	<u>(88,141)</u>
折舊及攤銷	(1,171)	(1,172)	(4,298)	(7,812)	-	-	-	-	(5,469)	(8,984)
買賣證券之已變現及 未變現估值虧損淨額	(819)	(1,033)	-	-	-	-	-	-	(819)	(1,033)
已變現及未變現外匯 (虧損)/收益淨額	1,575	(1,580)	(1,031)	116	-	-	(8)	(78)	536	(1,542)
商標減值虧損	-	-	-	(61,031)	-	-	-	-	-	(61,031)
於六月三十日/ 十二月三十一日：										
須報告分部資產	<u>113,857</u>	<u>90,277</u>	<u>148,713</u>	<u>145,613</u>	<u>105,702</u>	<u>137,049</u>	<u>7,973</u>	<u>8,248</u>	<u>376,245</u>	<u>381,187</u>
須報告分部負債	<u>62,443</u>	<u>64,973</u>	<u>18,101</u>	<u>16,914</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,491</u>	<u>1,859</u>	<u>82,035</u>	<u>83,746</u>

3. 其他收益／(虧損)淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
已變現及未變現外匯收益／(虧損)淨額	536	(1,542)
買賣證券之已變現及未變現估值(虧損)／收益淨額	(819)	(1,033)
出售物業、廠房及設備所得(虧損)／收益	(65)	23
商標減值虧損	—	(61,031)
預付款項減值虧損	—	(7,750)
利息收入	21	—
雜項收入	493	59
	<u>166</u>	<u>(71,274)</u>

4. 行政開支

行政開支主要包括本集團投資控股分部產生的開支(包括董事酬金及專業費用)及醫療分部產生的開支(包括員工成本)。

5. 融資成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
租賃付款的利息開支	2,083	64
	<u>2,083</u>	<u>64</u>

6. 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
當期稅項	—	—
期內撥備	—	—
所得稅開支	<u>—</u>	<u>—</u>

7. 期內虧損

期內虧損乃經扣除下列各項後得出：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
物業、廠房及設備折舊	682	356
使用權資產折舊	3,212	1,017
無形資產攤銷	1,575	7,611
員工成本(包括董事酬金)	<u>22,099</u>	<u>11,826</u>

8. 每股虧損

期內

a) 每股基本虧損

每股基本虧損按本公司之普通股權益持有人應佔虧損約6,137,000港元(截至二零二零年六月三十日止六個月：54,110,000港元)及期內已發行普通股之加權平均數398,979,524股(截至二零二零年六月三十日止六個月：398,979,524股)計算。

b) 每股攤薄虧損

每股攤薄虧損與每股基本虧損相同，因本集團於截至二零二一年六月三十日及二零二零年六月三十日止六個月並無可轉換成股份之具攤薄作用之證券。

9. 股息

a) 中期應佔股息

本公司董事已議決不宣派截至二零二一年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零二零年六月三十日止六個月：無)。

b) 截至二零二一年及二零二零年六月三十日止六個月並無批准及派付之上一個財政年度應佔股息。

10. 應收賬款及其他應收款

	於二零二一年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零二零年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應收賬款(附註(a))	9,016	5,882
應收利息(附註(a))	5,080	3,197
減：預期信貸虧損撥備	(234)	(868)
	<hr/>	<hr/>
	13,862	8,211
應收聯營公司款項	120	119
其他應收款及按金	3,388	3,323
減：預期信貸虧損撥備	—	(78)
	<hr/>	<hr/>
	17,370	11,575
預付款(附註(b))	16,047	14,452
	<hr/>	<hr/>
應收賬款及其他應收款	<u>33,417</u>	<u>26,027</u>
非流動	10,147	11,366
流動	<u>23,270</u>	<u>14,661</u>
	<hr/>	<hr/>
	<u>33,417</u>	<u>26,027</u>

10. 應收賬款及其他應收款(續)

(a) 賬齡分析

應收賬款自發票日期起計30日內到期。

截至報告期末，應收賬款及應收利息(經扣除預期信貸虧損撥備)按發票日期之賬齡分析如下：

	於二零二一年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零二零年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
少於1個月	8,707	4,343
1至3個月	—	—
3個月以上	<u>5,155</u>	<u>3,868</u>
	<u>13,862</u>	<u>8,211</u>

應收賬款3,775,000港元(二零二零年十二月三十一日：3,770,000港元)指應收企業(本集團附屬公司的非控股股東為其唯一擁有人)的款項。

(b) 預付款

預付款主要包括向為本集團業務提供商業顧問預先支付的專業費用9,800,000港元(二零二零年十二月三十一日：10,600,000港元)。

11. 應收貸款

	於二零二一年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零二零年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
貸款予第三方	170,684	204,821
減：預期信貸虧損撥備	(69,828)	(70,789)
	<u>100,856</u>	<u>134,032</u>
分析如下：		
有抵押	59,140	65,837
無抵押	41,716	68,195
	<u>100,856</u>	<u>134,032</u>

於向潛在借款人授出貸款前，本集團履行內部信貸評估程序以個別評估潛在借款人的信貸質量並界定授予借款人的信貸限額。歸屬於借款人的信貸限額由管理層定期審閱。

本集團制定政策按個別基準評估應收貸款的減值情況。評估包括根據本集團信貸風險評級系統對可收回性、賬款的賬齡分析以及各借款人的現有信譽、抵押品及過往收款歷史情況所作的評估。

在按共同基準確定應收貸款的可收回性時，本集團考慮由初始授出信貸當日起至報告日止應收貸款信貸質量的任何變動。這包括評估借款人的財務困難或拖欠付款等的信貸歷史，以及現行市況。

截至各報告日末，本集團應收貸款已個別及共同進行減值評估。

向第三方提供的其中一筆貸款約100,900,000港元（二零二零年十二月三十一日：約101,200,000港元）以質押兩名個人擁有的物業作抵押，該兩名個人同時以該借款人為受益人提供個人擔保。於二零二零年二月十二日，上述未清償款項已到期。然而，借款人告知本公司其未能於還款日償還上述本金及應計利息，構成本金及應計利息償付違約。於二零二零年三月五日，借款人通過其中國代理向本公司全資附屬公司（在中國註冊成立）支付一筆款項人民幣16,000,000元（相當於約17,800,000港元）作為部分還款（「第一筆還款」）。於二零二零年三月六日，一名個人擔保人（「第一位擔保人」）向本公司支付33,000,000港元作為部分還款（「第二筆還款」）。考慮到第二筆還款不低於第一位擔保人質押在第二次法定押記之下的香港住宅物業的估計市值，本公司並無行使第二次法定押記，而是於二零二零年三月十五日訂立一份部分解除契約，解除第一位擔保人以本公司為受益人質押的第二次法定押記之下的香港住宅物業之第二次法定押記。已就收到第一筆還款及第二筆還款後剩餘的欠款計提預期信貸虧損撥備。本集團就（其中包括）未償還款項及其他附加費用及成本（例如法律費用及成本）申索事宜（「申索」），向北京市第四中級人民法院（「中級法院」）呈交及發出民事起訴狀，以於中國向借款人及該等擔保人展開法律程序。二零二零年七月九日，中級法院發出受理案件通知書，並於二零二零年七月二十八日發出民事裁定書，指出借款人及該等擔保人之資產及股權將被扣押及凍結一至三年（上限約為人民幣63,848,600元）。有關申索的法院聆訊排期於二零二一年十月二十日舉行。為收回未償還金

額，本公司發起針對第一位擔保人的破產程序。於二零二一年七月二日，因未能遵守償債書要求立即支付核定金額而提出的債權人破產申請（「申請」）已呈交香港特別行政區高等法院（「高等法院」）。有關申請的法院聆訊已預訂於二零二一年九月一日於高等法院舉行。

餘下貸款按年利率11%至18.5%（二零二零年十二月三十一日：11%至18.5%）計息，並於一年內償還。

12. 應付賬款及其他應付款

	於二零二一年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零二零年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應付賬款（附註(a)）	326	171
其他應付款及應計費用	26,726	28,283
	<u>27,052</u>	<u>28,454</u>

(a) 賬齡分析

截至報告期末，基於到期日的應付賬款賬齡分析如下：

	二零二一年 千港元 (未經審核)	二零二零年 千港元 (經審核)
1個月內到期或於要求時	326	171
1至3個月到期	—	—
3至12個月到期	—	—
	<u>326</u>	<u>171</u>

應付賬款的信貸條款因與不同供應商協定的條款而有所不同。本集團設有財務風險管理政策以確保所有應付款項於與各個供應商協定的時間段內結算。

管理層討論及分析

期內，本集團錄得本公司權益持有人應佔虧損淨額約6,100,000港元，而去年同期的本公司權益持有人應佔虧損淨額則為約54,100,000港元。虧損減少主要歸因過往期間錄得商標減值虧損約61,000,000港元及預付款項減值虧損約7,800,000港元。

酒店分部

本集團酒店分部方面，本集團確認期內分佔其聯營公司S-R Burlington Partners, LLC.的虧損約零港元，而去年同期分佔虧損約1,500,000港元。

本集團的酒店分部於期內錄得除稅前虧損約600,000港元，而去年同期則錄得除稅前虧損約4,100,000港元。

醫療分部

本集團通過普艾普有限公司（「普艾普」）及DIAM Holdings Co., Ltd.（「DIAM」）經營醫療業務。普艾普於期內貢獻專利權費收入約3,200,000港元，較去年同期增加1,900,000港元，DIAM於期內並無貢獻服務收入，因爆發COVID-19疫情而較去年同期減少500,000港元。

本公司間接全資附屬公司亮域控股有限公司，該公司間接擁有上海愉悅美聯臣醫療美容醫院有限公司（「上海醫院」），上海醫院主要從事於中華人民共和國（「中國」）上海經營整形外科業務。上海醫院為整形外科專業醫院，在中國經營第一至三級美容外科項目及面部骨骼輪廓整形技術相關的整形外科業務，為公眾客戶提供優質服務。上海醫院已在中國獲得醫療機構執業許可證，在中國開展整形外科服務。上海醫院一直提供整形外科服務，包括但不限於中醫美容服務、美容牙科、面部輪廓整形等。上海醫院於期內錄得收益約36,800,000港元及淨虧損約2,000,000港元，而於二零二零年六月一日至二零二零年六月三十日期間則錄得收益約6,400,000港元及淨虧損約400,000港元。

放債及相關業務分部

本集團放債及相關業務分部方面，本集團確認期內第三方貸款利息收入8,400,000港元，而去年同期第三方貸款利息收入為9,100,000港元。

投資控股分部

本集團的投資控股分部錄得買賣證券之已變現及未變現估值虧損淨額約800,000港元，而去年同期買賣證券則錄得已變現及未變現估值虧損淨額約1,000,000港元。因此，本集團的投資控股分部於期內呈報除稅前虧損約12,200,000港元，而去年同期除稅前虧損約23,100,000港元。

前景

酒店分部

本集團酒店業務下的經營活動包括其聯營公司S-R Burlington Partners, LLC. (本集團於其中擁有27%實際權益) 所從事的經營項目。本集團將繼續營運由S-R Burlington Partners, LLC.於伯靈頓經營的酒店。本集團亦將發展其他酒店業務，倘出現機會，亦不會猶豫，將快速進行併購行動以取得有機增長以外的額外增長，及有可能建立區域據點。

醫療業務

本公司間接全資附屬公司亮域控股有限公司(間接擁有上海醫院) 主要在中國上海經營整形外科業務。上海醫院的業務符合本公司在醫療業務領域之拓展策略，亦不失為加強其在醫療業務領域現有主要業務的契機。董事堅信，上海醫院之業務運營有利於本集團之業務表現，並符合其在醫療美容行業之發展策略，從而為本集團帶來協同效應，有助於本集團之未來發展。

本集團認為，未來中國醫療美容行業之客戶消費有一定增長空間。憑藉本集團在普艾普有限公司之管理經驗，向中國市場引進韓國DA品牌之經驗及於上海醫院之投資經驗，本集團日後將進一步向中國其他整形外科醫院提供管理及營銷服務。

放債及相關業務

於二零二一年，本集團將繼續其放債及相關業務，包括放債人或借款人轉介業務、資金配對、資金安排及／或資金參與，惟不包括任何香港法例第571章證券及期貨條例項下的監管活動。本集團將繼續發揮及有效利用執行董事在銀行及金融業事之資源及網絡，發展放債及相關業務。本公司之全資附屬公司愉悅醫美投資有限公司為香港法例第163章《放債人條例》項下之持牌放債人。鑒於中美貿易摩擦和全球爆發新型冠狀病毒(COVID-19)大流行已對全球各地的業務活動造成干擾且預計將繼續並對全球經濟環境產生不利影響，本集團一直並將繼續謹慎對待放債及相關業務的信貸評估及接納客戶。為在擴展放債及相關業務與本集團的風險控制之間取得平衡，本集團未來在接納客戶進行放債業務時將採用更為謹慎的信用評估和程序。

投資控股

本集團將繼續持有若干買賣證券，並將不時監察及對投資組合作出適當變動，以適應經濟環境。此外，本集團將會開拓不同的短期投資計劃，以使用手頭上不同貨幣的現金儲備改善其投資回報，並且會不時因應本集團之買賣證券公平值計量產生之未變現收益或虧損及重估外幣現金存款產生之未變現收益或虧損而繼續調整。

審核委員會

本公司之審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會已審閱期內未經審核中期業績及中期財務資料且並無異議。

截至二零二一年六月三十日止六個月的未經審核綜合財務業績已由國富浩華(香港)會計師事務所有限公司根據香港會計師公會頒佈的香港審閱委聘準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。

其他資料

董事會不建議派付截至二零二一年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零二零年六月三十日止六個月：零)。

企業管治守則

董事認為，本公司於期內整個期間一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載《企業管治守則》(「企業管治守則」)之守則條文。

本公司不時檢討其企業管治常規以確保遵守企業管治守則。

遵守董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載「上市公司董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」），作為本公司有關董事進行證券交易之行為守則。全體董事已確認彼等於整個期內已遵守標準守則。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司期內並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

繼續暫停買賣

應本公司的要求，本公司股份已自二零二零年八月二十四日（星期一）上午九時正起暫停於聯交所買賣，並將繼續暫停直至達成復牌指引後另行通知。本公司將於適當時另行刊發公告，以知會股東及潛在投資者有關上述事項的任何重大進展。

本公司股東以及潛在投資者於買賣本公司證券時務請審慎行事。

承董事會命
中國天元醫療集團有限公司
執行董事
張嫻

香港，二零二一年八月三十日

於本公告日期，董事會由七名董事組成，其中王化冰先生（主席）及張嫻女士為執行董事；賀梅女士及周園先生為非執行董事；及胡柏和先生、阮國權先生及郭景彬先生為獨立非執行董事。